



**Программа Организации
Объединенных Наций по
окружающей среде**

Distr.: General
17 September 2009

Russian
Original: English



**Двадцать первое Совещание Сторон Монреальского
протокола по веществам, разрушающим
озоновый слой**

Порт-Галиб, Египет, 4-8 ноября 2009 года
Пункт 6 а) предварительной повестки дня
подготовительного совещания*

**Имеющие высокий потенциал глобального потепления
альтернативы озоноразрушающим веществам
(решение XX/8): предлагаемая поправка к
Монреальскому протоколу**

Пункт 10 предварительной повестки дня
заседаний высокого уровня*

**Принятие решений двадцать первым Совещанием
Сторон Монреальского протокола**

**Проекты решений и предлагаемые поправки к Монреальскому
протоколу**

Добавление

Записка секретариата

1. В соответствии с пунктом 2 статьи 9 Венской конвенции секретариат распространяет в приложении к настоящей записке совместное предложение, представленное Канадой, Мексикой и Соединенными Штатами Америки, призванное дополнить предложение о внесении поправки, ранее представленное Федеративными Штатами Микронезии и Маврикием. Второе предложение содержится в разделе В главы II документа UNEP/OzL.Pro.21/3. В приложении также содержатся основные пункты предлагаемой поправки.
2. Содержание приложения распространяется в том виде, в каком оно поступило, и официально не редактировалось секретариатом.

* UNEP/OzL.Pro.21/1.

Приложение

Основные пункты: Североамериканское представление по ГФУ к Монреальскому протоколу

1. Североамериканское предложение представляет собой уточнение или добавление к предложению Маврикия и Микронезии, которое официально рассматривается в соответствии с Протоколом в этом году, поскольку оно было представлено до последнего срока подачи поправок 4 мая. Ниже следуют ключевые элементы этого предложения, в котором:

- a) перечислены 20 определенных ГФУ, которые должны войти в новое приложение F к Протоколу (включая два вещества, иногда именуемые ГФО);
- b) признается, что альтернатив всем видам применения ГФУ не существует, и поэтому применяется механизм постепенного сокращения в противоположность механизму постепенной ликвидации;
- c) устанавливаются положения для постепенного сокращения производства и потребления развитыми странами (не действующими в рамках статьи 5):
 - i) в качестве исходного уровня используется среднегодовое производство и потребление ГХФУ и ГФУ в 2004-2006 годах;
 - ii) начало постепенного сокращения намечено на 2013 год;
 - iii) достижение заключительного плато постепенного сокращения на уровне 15 процентов от исходного намечается на 2033 год;
- d) устанавливаются положения для постепенного сокращения производства и потребления развивающимися странами (действующими в рамках статьи 5):
 - i) в качестве исходного уровня используется среднегодовое производство и потребление ГХФУ и ГФУ в 2004-2006 годах;
 - ii) начало постепенного сокращения намечено на 2016 год;
 - iii) достижение заключительного плато постепенного сокращения на уровне 15 процентов от исходного намечено на 2043 год;
- e) программы постепенного сокращения как для развитых, так и для развивающихся стран включают промежуточные шаги между начальным шагом и достижением заключительного плато;
- f) вводится взвешивание с использованием потенциала глобального потепления для ГФУ по сравнению с типичной для Монреальского протокола практикой использования озоноразрушающей способности;
- g) включаются положения, жестко ограничивающие выбросы побочных продуктов ГФУ-23 в результате производства ГХФУ (например, ГХФУ-22);
- h) вводится требование лицензирования импорта и экспорта ГФУ, а также запрещается импорт и экспорт в страны, не являющиеся Сторонами;
- i) наконец, требуется представление отчетности о производстве и потреблении ГФУ, а также о выбросах побочных продуктов ГФУ-23.

2. Отношения с РКИКООН:

- a) предложение предусматривает внесение поправки в Монреальский протокол, а также связанное с ним решение РКИКООН, подтверждающее подход, используемый Монреальским протоколом;
- b) оно оставляет неизменными положения РКИКООН/Киотского протокола, регулирующие ГФУ;
- c) обязательства, вытекающие из Монреальского протокола, будут совместимыми и дополняющими по отношению к обязательствам в рамках РКИКООН и/или Киотского протокола. Стороны могут выполнять обязательства, вытекающие из Монреальского протокола,

в качестве средства соблюдения каких-то из их обязательств в рамках РККООН по отношению к ГФУ.

Текст представления о поэтапном сокращении ГФУ

[Место оставлено для текста преамбулы]

Статья I: Поправка

A. Статья 1, пункт 4

В пункте 4 статьи I Протокола слова:

"приложении С или приложении Е"

заменить словами:

"приложении С, приложении Е или приложении F".

B. Статья 2, пункт 5

В пункте 5 статьи 2 Протокола слова:

"и статье 2H"

заменить словами:

"статьях 2H и 2J".

C. Статья 2, пункт 5-тер

После пункта 5-бис статьи 2 Протокола вставить следующий пункт:

"5-тер. Любая Сторона, не действующая в рамках пункта 1 статьи 5, может в рамках любого единичного или нескольких периодов регулирования передать любой другой Стороне любую часть квоты своего расчетного уровня потребления, указанного в статье 2J, при условии, что расчетный уровень потребления регулируемых веществ, включенных в приложение F, Стороны, передающей часть квоты своего расчетного уровня потребления, не превышает в [2008] году душевого показателя в [0,25] килограмма и что общий суммарный расчетный уровень потребления для этих Сторон не выходит за пределы ограничений потребления, установленные в статье 2J. Каждая соответствующая Сторона уведомляет секретариат о такой передаче, сообщая об условиях передачи и периоде, на который она действует".

D. Статья 2, пункты 8 а) и 11

В пунктах 8 а) и 11 статьи 2 Протокола слова:

"статьях 2A-2I"

заменить словами:

"статьях 2A-2J".

E. Статья 2, пункт 9

Слово "и" в конце подпункта 9 а) i) статьи 2 Протокола переносится в конец подпункта 9 а) ii).

После подпункта 9 а) ii) статьи 2 Протокола вносится следующий подпункт:

"iii) проводить корректировки расчетных коэффициентов озоноразрушающей способности, указанных в приложениях С и F, и если да, то какие".

В пункт 9 с) статьи 2 Протокола включить следующую формулировку сразу же после слов "такие решения принимаются":

"в соответствии с подпунктами 9 а) i) и ii)".

Последнюю точку с запятой в пункте 9 с) статьи 2 Протокола заменить словами:

". Принимают решения в соответствии с подпунктом 9 а) iii), Стороны достигают договоренности только путем консенсуса".

действующих в рамках пункта 1 статьи 5, расчетный уровень ее производства может превышать этот предел не более чем на десять процентов от среднего значения ее расчетных уровней производства веществ, включенных в приложение F и группу I приложения C, в [2004, 2005 и 2006 годах].

6. Каждая Сторона обеспечивает, чтобы за период двенадцати месяцев, начинающийся 1 января [2033 года], и за каждый последующий период 12 месяцев ее расчетный уровень потребления регулируемых веществ, включенных в приложение F, не превышал за год [пятнадцати] процентов от среднего значения ее расчетных уровней потребления веществ, включенных в приложение F и группу I приложения C, в [2004, 2005 и 2006 годах]. Каждая Сторона, производящая одно или более из этих веществ, обеспечивает, чтобы за этот же период расчетный уровень ее производства этих веществ не превышал за год [пятнадцати] процентов от среднего значения ее расчетных уровней потребления веществ, включенных в приложение F и группу I приложения C, в [2004, 2005 и 2006 годах]. Однако для удовлетворения основных внутренних потребностей Сторон, действующих в рамках пункта 1 статьи 5, расчетный уровень ее производства может превышать этот предел не более чем на десять процентов от ее расчетных уровней производства веществ, включенных в приложение F и группу I приложения C, в [2004, 2005 и 2006 годах].

7. Каждая Сторона обеспечивает, чтобы за период 12 месяцев, начинающийся 1 января 2013 года, и за каждый последующий период 12 месяцев ее расчетный уровень производства веществ, включенных в группу II приложения F, вырабатываемых как побочный продукт производства веществ, включенных в группу I приложения C, не превышал нулевого уровня, за исключением тех случаев, когда выбросы веществ, включенных в группу II приложения F, из установок, производящих вещества, входящие в группу I приложения C, вместе с выбросами веществ, включенных в группу II приложения F, из установок, на которых уничтожаются вещества, включенные в группу II приложения F, в количестве [более 2,14 метрической тонны в год], не превышают [0,1 процента] от массы веществ, включенных в группу I приложения C, вырабатываемых в качестве побочного продукта в процессе производства веществ, включенных в группу II приложения F. Для целей настоящего пункта, независимо от определения производства, данного в пункте 5 статьи 1, расчетный уровень производства веществ группы II приложения F, вырабатываемых в качестве побочного продукта, включает количества, уничтоженные на месте или на другой установке.

8. Каждая Сторона обеспечивает, чтобы любое уничтожение веществ группы II приложения F, вырабатываемых установками, производящими вещества, включенные в группу I приложения C, происходило лишь с применением технологий, подлежащих утверждению Сторонами.

G. Статья 3

В преамбуле к статье 3 Протокола слова:

"2A-2I"

заменить словами:

"2A-2J".

В преамбуле к статье 3 Протокола слова:

"приложении C или приложении E"

заменить словами:

"приложении C, приложении E или приложении F".

Последнюю точку с запятой в подпункте а) i) статьи 3 Протокола заменить словами:

", или потенциалом глобального потепления, указанным для нее в приложении F".

Точку в конце подпункта с) статьи 3 Протокола заменить точкой с запятой, а "и" в конце подпункта b) статьи 3 Протокола перенести в конец подпункта с).

В конце статьи 3 Протокола добавить следующее положение:

"d) выбросов веществ, включенных в группу II приложения F, путем суммирования всех выбросов таких веществ из установок, производящих вещества группы I приложения C, или из установок, уничтожающих [более [2,14] [1,69] метрической тонны] веществ группы II приложения F в год. Для установок, производящих вещества группы I приложения C, выбросы равняются количеству веществ, включенных в группу II приложения F, произведенных на установке, включая количества, выделяемые оборудованием в результате утечек, технологического отвода или теплового окисления, но исключая количества, уничтоженные на месте, хранящиеся на месте, отправленные с места на продажу или отправленные с места для уничтожения".

H. Статья 4, пункт 1-септ

После пункта 1-секс статьи 4 Протокола вставить следующий пункт:

"1-септ. В течение одного года после даты вступления в силу настоящего пункта каждая Сторона запрещает импорт регулируемых веществ, включенных в приложение F, из любого государства, которое не является Стороной настоящего Протокола."

I. Статья 4, пункт 2-септ

После пункта 2-секс статьи 4 Протокола вставить следующий пункт:

"2-септ. В течение одного года после даты вступления в силу настоящего пункта каждая Сторона запрещает экспорт регулируемых веществ, включенных в приложение F, в любое государство, которое не является Стороной настоящего Протокола".

J. Статья 4, пункты 5, 6 и 7

В пунктах 5, 6 и 7 статьи 4 Протокола слова:

"приложения А, В, С и Е"

заменить словами:

"приложения А, В, С, Е и F".

K. Статья 4, пункт 8

В пункте 8 статьи 4 Протокола слова:

"статьи 2А-2I"

заменить словами:

"статьи 2А-2J".

L. Статья 4В

После пункта 2 статьи 4В Протокола вставить следующий пункт:

"2-бис. Каждая Сторона к 1 января 2013 года или в течение трех месяцев после даты вступления в силу настоящего пункта, в зависимости от того, какая дата наступит позднее, создает и внедряет систему лицензирования импорта и экспорта новых, использованных, рециркулированных и утилизированных регулируемых веществ, включенных в приложение F. Любая Сторона, действующая в рамках пункта 1 статьи 5, полагающая, что она не в состоянии создать и внедрить такую систему к 1 января 2013 года, может отложить принятие таких мер до 1 января 2015 года".

M. Статья 5, пункт 4

В пункте 4 статьи 5 Протокола слова:

"статьи 2А-2I"

заменить словами:

"статьи 2А-2J".

N. Статья 5, пункты 5 и 6

В пунктах 5 и 6 статьи 5 Протокола слова:

"статьей 2I"

заменить словами:

"статьями 2I и 2J".

О. Статья 5, пункт 8-ква

После пункта 8-тер статьи 5 Протокола включить следующий пункт:

"8-ква. Любая Сторона, действующая в рамках пункта 1 настоящей статьи, для удовлетворения своих основных внутренних потребностей имеет право отложить выполнение мер регулирования, указанных в пунктах 1, 2 и 3 статьи 2J, на три года, в пунктах 4 и 5 статьи 2J - на шесть лет, а в пункте 6 статьи 2J - на десять лет, с учетом любых коррективов, которые могут быть внесены в меры регулирования, предусмотренные статьей 2J, в соответствии со статьей 2(9)".

Р. Статья 6

В статье 6 Протокола слова:

"статьи 2А-2I"

заменить словами:

"статьи 2А-2J".

Q. Статья 7, пункты 2, 3 и 3-тер

После строчки " - приложения Е - за 1991 год" в пункте 2 статьи 7 Протокола добавить следующую строчку:

" - приложения F за 2004, 2005 и 2006 годы".

В пунктах 2 и 3 статьи 7 Протокола слова:

"С и Е"

заменить словами:

"С, Е и F".

К статье 7 Протокола после пункта 3-бис добавить следующий пункт:

"3-тер. Каждая Сторона предоставляет секретариату статистические данные о своих годовых выбросах регулируемых веществ, включенных в группу II приложения F, в соответствии со статьей 3 d) Протокола, а также о количестве веществ, включенных в группу II приложения F, которые были уловлены и уничтожены при помощи технологий, подлежащих утверждению Сторонами".

Р. Статья 10, пункт 1

В статье 10, пункт 1, Протокола слова:

"в статьях 2А-2Е и статье 2I"

заменить словами:

"в статьях 2А-2Е, статье 2I и пунктах 1-6 статьи 2J".

S. Приложение С и приложение F

В группу I приложения С внести изменения, чтобы добавить 100-летний потенциал глобального потепления для следующих веществ:

| <u>Вещество</u> | <u>Столетний потенциал глобального потепления</u> |
|-----------------|---|
| ГХФУ-21 | 151 |
| ГХФУ -22 | 1 810 |
| ГХФУ -123 | 77 |
| ГХФУ -124 | 609 |
| ГХФУ -141b | 725 |
| ГХФУ -142b | 2 310 |
| ГХФУ -225ca | 122 |
| ГХФУ -225cb | 595 |

После приложения Е к Протоколу добавить новое приложение F следующего содержания:

Приложение F: Регулируемые вещества

| <u>Группа/вещество</u> | <u>Столетний потенциал глобального потепления</u> | |
|-------------------------|---|----|
| <i>Группа I</i> | | |
| ГФУ-32 | 675 | |
| ГФУ-41 | | 92 |
| ГФУ-125 | 3 500 | |
| ГФУ-134 | 1 100 | |
| ГФУ-134a | 1 430 | |
| ГФУ-143 | 353 | |
| ГФУ-143a | 4 470 | |
| ГФУ-152 | 53 | |
| ГФУ-152a | 124 | |
| ГФУ-161 | 12 | |
| ГФУ-227ea | 3 220 | |
| ГФУ-236cb | 1 340 | |
| ГФУ-236ea | 1 370 | |
| ГФУ-236fa | 9 810 | |
| ГФУ-245ca | 693 | |
| ГФУ-245fa | 1 030 | |
| ГФУ-365mfc | 794 | |
| ГФУ-43-10mee | 1 640 | |
| ГФУ-1234yf (ГФО-1234yf) | 4 | |
| ГФУ-1234ze (ГФО-1234ze) | 6 | |
| <i>Группа II</i> | | |
| ГФУ-23 | 14 800 | |

Статья II: Отношение к поправке 1999 года

Никакое государство или региональная организация экономической интеграции не может сдать на хранение документ ратификации, принятия или утверждения настоящей Поправки или присоединения к ней, если оно или она ранее или одновременно не сдали на хранение такой документ ратификации Поправки, принятой на одиннадцатом Сессии Сторон в Пекине 3 декабря 1999 года.

Статья III: Отношение к Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и ее Киотскому протоколу

Настоящая Поправка не имеет целью выведения гидрофторуглеродов за рамки обязательств, содержащихся в статьях 4 и 12 Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и в статьях 2, 5, 7 и 10 ее Киотского протокола, которые распространяются на "парниковые газы, не регулируемые Монреальским протоколом". Каждая Сторона настоящей Поправки продолжает применять в отношении ГФУ указанные выше положения Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и ее Киотского протокола, если эти положения соответственно остаются в силе по отношению к такой Стороне.

Статья IV: Вступление в силу

1. За исключением положений, указанных в пункте 2 ниже, настоящая Поправка вступает в силу 1 января 2011 года при условии сдачи на хранение не менее двадцати документов ратификации, принятия или одобрения Поправки государствами или региональными организациями экономической интеграции, которые являются Сторонами Монреальского протокола по веществам, разрушающим озоновый слой. В случае невыполнения данного условия к указанной дате, Поправка вступает в силу на девяностый день после даты соблюдения данного условия.

2. Изменения в разделах H и I статьи 1 настоящей Поправки вступают в силу 1 января 2011 года при условии сдачи на хранение не менее семидесяти документов ратификации, принятия или одобрения Поправки государствами или региональными организациями экономической интеграции, которые являются Сторонами Монреальского протокола по веществам, разрушающим озоновый слой. В случае несоблюдения данного условия к указанной дате, Поправка вступает в силу на девяностый день после даты соблюдения данного условия.

3. Для целей пунктов 1 и 2 любой такой документ, сданный на хранение региональной организацией экономической интеграции, не считается дополнительным по отношению к документам, сданным на хранение государствами-членами такой организации.
 4. После вступления в силу настоящей Поправки, как предусмотрено в пунктах 1 и 2, она вступает в силу для любой другой Стороны Протокола на девяностый день с момента сдачи на хранение ее документа о ратификации, принятии или одобрении.
-